



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九

一九七五年七月一日
星期二

志願福利機構可申請 在四新屋邨提供服務

目前正在興建中的四個公共屋邨在明年落成後，將撥出地方供志願福利機構使用。

該四個屋邨為沙田的瀝源邨，葵涌的荔景邨及葵盛邨，與及港島的興華邨。

社會福利署已着手準備為四個屋邨的居民提供福利服務，現開始接受有意將其服務擴展至上述屋邨的志願福利機構之申請。

該署發言人說，服務種類以對居民有直接裨益為主，如兒童及青年中心、家庭服務中心或托兒所。如申請機構的服務係屬於本港社會福利發展五年計劃的範圍內，將可獲得優先考慮。

但其他一般對居民有益的服務如康復中心或宿舍等，亦可獲得考慮。

申請書應詳細列出建議的計劃，包括需要多少地方，職員的數目及職位，與及經濟來源，並須於七月底前寄到社會福利署。

柴灣及沙田兩區
星期四局部停水

港島柴灣及新界沙田若干樓宇的食水供應，將於本月三日（星期四）分別由凌晨一時至六時及上午十時至下午四時之間暫停數小時，以便水務局人員進行測漏及改裝水管工程。

港島柴灣區受影響之樓宇為柴灣道三九九號、安業街八號至十二號、新業街一號至九號，包括德士古油站、中華巴士車房及柴灣安置區。

至於沙田區方面，受影響者為介乎大圍道及獅子山隧道間之大埔道以北的所有樓宇、沙田大圍包括安定台、沙田警署、沙田老人院、沙田理民府、德士古油站、美孚油站、銅鑼灣村、白田村及道風山道與樂安道一帶的別墅。

社會福利署長
頒發結業証書

編輯注意：

社會福利署長李春融將於明日（星期三）應邀在九龍婦女福利會李炳紀念學校之結業禮中致詞並頒授証書。

該校校址為九龍何文田衛里道三十三號。

有關李春融署長之演詞，將於明日下午在政府新聞處七樓新聞組備取。

歡迎貴報派員訪攝是項新聞。該項儀式將於明日三時半開始。

公務員叙用委員會
施偉賢任署理主席

港督現批准委任施偉賢在何禮文爵士渡假期間，
暫任公務員叙用委員會主席。

施氏係於一九七四年五月首次被委任為該會之臨時委員，又於兩月後成為永久委員。

何禮文爵士將於七月八日離港，預料八月底渡假完畢。

上水粉嶺區設立 臨時水費收款處

新界大埔理民府將於上水及粉嶺設立臨時水費收款處，方便當地居民繳交七五年第一季水費。

上水區之收款處將設在石湖墟上水公共諮詢處，
於七月八日及九日兩日辦公。粉嶺之收款處則將設於
聯和墟粉嶺鄉事委員會，於七月十日及十一日兩天
辦公。

每日的辦公時間由上午九時至下午一時。

大埔理民府發言人促請兩區之居民儘量利用臨時
收款處繳交水費。

社會觀念轉變 離婚案件增加

本港的離婚問題，日趨嚴重。經濟困難，性格不同，固然是其中的要素，但最重要者是社會觀念的轉變。

這是社會福利署家庭服務部主持人的見解，該部門的一項重要工作是輔導感情破裂的夫婦，協助他們了解真正問題的所在，從而加以解決，以期和好如初。

據統計，歷年申請離婚的人數有增無已。在上一財政年度內，申請離婚者多達九百五十九宗，比對上一年多一百二十五宗，即約增百分之十五。

家庭服務部福利主任馮家正表示，向各家庭服務中心申請輔導的人相當多，導致離婚人數增加的重要因素是社會觀念的改變。

他說，目前社會的流動性甚大，人與人之間的接觸較廣，加以香港為中西文化交流的地方，人們易受西方文化化的影響，因此不把離婚看作失體面的事。

其次是婦女在社會上的地位漸高，夫妻不和很多時是因妻子在職業及經濟上的成就比丈夫為佳而引起。

他補充說，妻子職業有成就時，經濟更加獨立，容易接受離婚作為解決問題的辦法，因為她與丈夫分手後，仍可自維生計，不像從前把丈夫看作「長期飯票」。

馮氏說，有些夫婦是因為妻子在婚前懷孕而被迫結合的，這些婚姻很可能以離婚終結。

其他引致離婚的因素為通姦，拋棄家庭，婆媳糾紛，性情不合及經濟困難等。

調解婚姻糾紛一向是由民政署的民事調解處及家庭服務部負責，自今年五月起，由於民事調解處的工作過多，所有婚姻糾紛的問題轉交社會福利署的家庭服務部負責。

馮氏表示，現時尋求輔導的人較從前為多，這是好現象，因為他們已改變了家醜不外傳的態度，能夠把問題提出，使專業人員可以協助他們解決及調解。

他表示，尋求輔導的夫婦以年齡廿五至三十歲者為多，不過他希望年紀較大的夫婦如有糾紛，應摒棄家醜不外傳的觀念，而速向家庭服務部尋求協助。

他說，要求協助的人有兩類，一是雙方均感到感情破裂，大家同意到來尋求輔導，另一類是單方面的投訴。

服務處人員首先會見申請人，研究他或她的問題之性質，然後由個案工作人員再行約見，作較深入之研究。

個案工作者如認為僅接見雙方未能清楚了解其中問題，會作家庭訪問或間接訪問。

馮氏說，輔導工作的成功率令人滿意，大多數夫婦經過個案工作者詳細分析及調解後，均能互相體諒，打消離婚的念頭。

如申請人的婚姻關係再無可加以彌縫的話，家庭服務部可將個案轉送民政署，由該署協助辦理離婚手續。

他指出輔導工作的唯一困難是個案工作者通常年紀較輕及未婚，而處理的却是婚姻糾紛問題。申請人對於一個年輕而世故未深的人所說的話，很難加以信任。

他說，個案工作者如果能夠使申請人認識他所面對的是一個專業工作人員，而能夠協助他分析問題，那麼輔導工作就更易進行。

除了輔導工作外，家庭服務中心如認為申請人的情況需要經濟援助或其他方面的幫助，如兒童或老年人的照顧等，可轉請有關機構協助，如急需援助的話，亦可立即給予緊急經濟援助。

家庭服務部有四個分區辦事處及九個服務中心，散佈港九各區。